

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 18 (1931)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

'sche  
**Keim**  
**MINERalfARBEN**

wetterfest und lichteht, seit  
 50 Jahren anerkannt bestes  
 Material für farbige Fassaden.  
 Man hüte sich vor Nachahmungen

**CHR. SCHMIDT SÖHNE**  
 Zürich 5 Hafnerstrasse 47



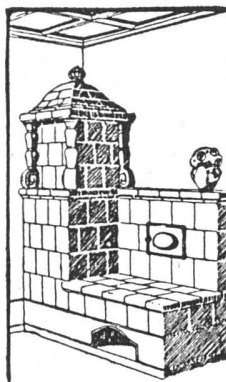
*Schweizer Porzellan*

Une nouvelle inscription est ouverte jusqu'au  
 31 août pour le poste de

**Directeur  
 du Plan d'Extension**

Seuls des candidats ayant une expérience  
 suffisante seront pris en considération. Le  
 traitement sera fixé selon entente.

**Département des travaux publics, Genève**



Die  
**ZENTRAL-  
 KACHELOFEN-  
 ANLAGE**

ist das beste Heizsystem für das  
**Einfamilienhaus**

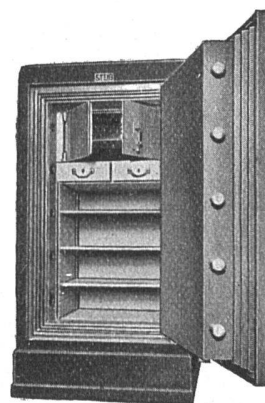
Verlangen Sie Katalog B  
 Ueber 100 erstklassige Referenzen

**Fritz Lang & Co, Zürich**  
 Freiestrasse 196 Telephone 41.760/61



**HANS MEIER & CO. NIEDERGÖSGEN**  
**BAUGESCHÄFT UND CHALETFABRIK / FENSTERFABRIK**

Treppenbau, Parkettarbeiten, Uebernahme schlüsselfertiger  
 Bauten, feine Hartholz- und Arvenarbeiten



**J. & A. STEIB**  
 Kassenfabrik und Tresorbau  
 Gegründet 1843  
**BASEL**

# HYSPA und HYGIENE SURSEE und QUALITÄT

SIND BEGRIFFE, DIE ZUSAMMENGEHÖREN!

In Form und Konstruktion vollständig neue SURSEE-Apparate finden Sie an der Hypsa im

#### **Pavillon der Schweizer Gaswerke**

1. Der hygienische Restaurationsherd
2. Der separate Brat- und Backofen
3. Der vollendete Grill-Salamander
4. Der Gasherd für das moderne Heim
5. Der farbenprächtige Luxusherd

#### **Halle der Schweizer Installateure**

1. Ausschliesslich neue SURSEE-Farbenherde
2. Der gute und doch billige Volksherd
3. Der total neukonstruierte Familienherd
4. Der architektonisch vollkommene Herrschaftsherd

#### **Küche des Schweizer Verbandes Volksdienst**

1. Der grosse Hochleistungs-Pressluffherd
2. Der Ofen für Gebäck und Braten
3. Die Wärmeschrankgruppe

#### **Küche der Festhalle**

Teilnahme an der grossen Gaskochanlage



## **A.G. DER OFENFABRIK SURSEE**

Filialen: Basel, Bern, Genf, Lausanne, Luzern, St. Gallen, Zürich

VOLLSTÄNDIG NEU BEARBEITET

# OFFIZIELLER AUTOMOBILFÜHRER DER SCHWEIZ

HERAUSGEGEBEN VOM AUTOMOBIL-CLUB DER SCHWEIZ

**AUSGABE 1931**

#### **Aus dem Inhalt:**

Übersichtsplan für die Automobilkarte und die Stadtpläne; Automobilkarte der Schweiz in 12 Blatt; Pläne der wichtigsten Städte und Verkehrszentren; Karte der internationalen Zufahrtsstrassen zur Schweiz; die Zufahrtsstrassen, Rundtouren, Ortsbeschreibungen und Alpenfahrten; Verzeichnis und Beschreibung der wichtigsten Ortschaften der Schweiz; Lohnende Rundtouren von den wichtigsten touristischen Zentren aus etc.

**Preis gebunden Fr. 12.—**

VERLAG GEBR. FRETZ A.G., ZÜRICH 8